

VISOFLEX III

NOTICE D'UTILISATION

11-55/frz.

® VISOFLEX III

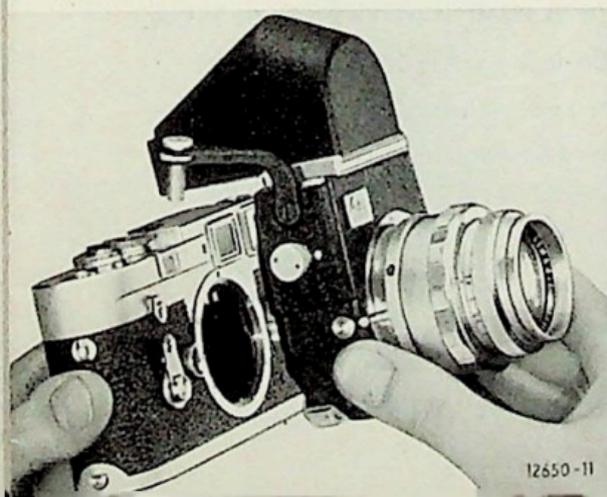
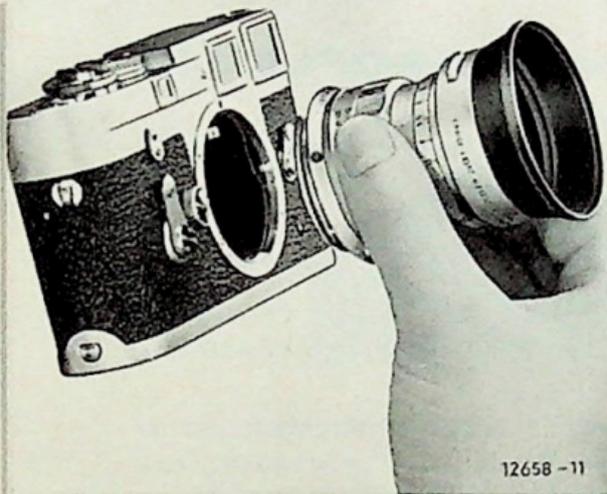
Maniement

Vous trouverez à la page:

- 4 et 5 Description de la VISOFLEX III
- 6 Mise en place sur le LEICA®
- 7 Les 3 modes de fonctionnement du miroir
- 8 Ajustage du levier de déclenchement
- 9 Mise en place et enlèvement de la loupe Montage de l'objectif
- 10 Mise au point sur le verre dépoli
- 10 et 11 Photos prises à la main ou sur pied

Possibilités

- 12 et 13 Utilisation au moyen de la rampe hélicoïdale universelle
- 14 et 15 Utilisation avec les longues focales, au moyen d'une bague intermédiaire ou du revolver à filtres
- 16 et 17 Utilisation avec les objectifs Elmar de 35 et 50 mm et Summicron de 90 mm
- 18 Dispositif à soufflet II Statif de reproduction avec la VISOFLEX III. Dispositif de mise au point rapide Focorapid
- 19 Remarques sur les photos de sujets très rapprochés
- 20 Tableau

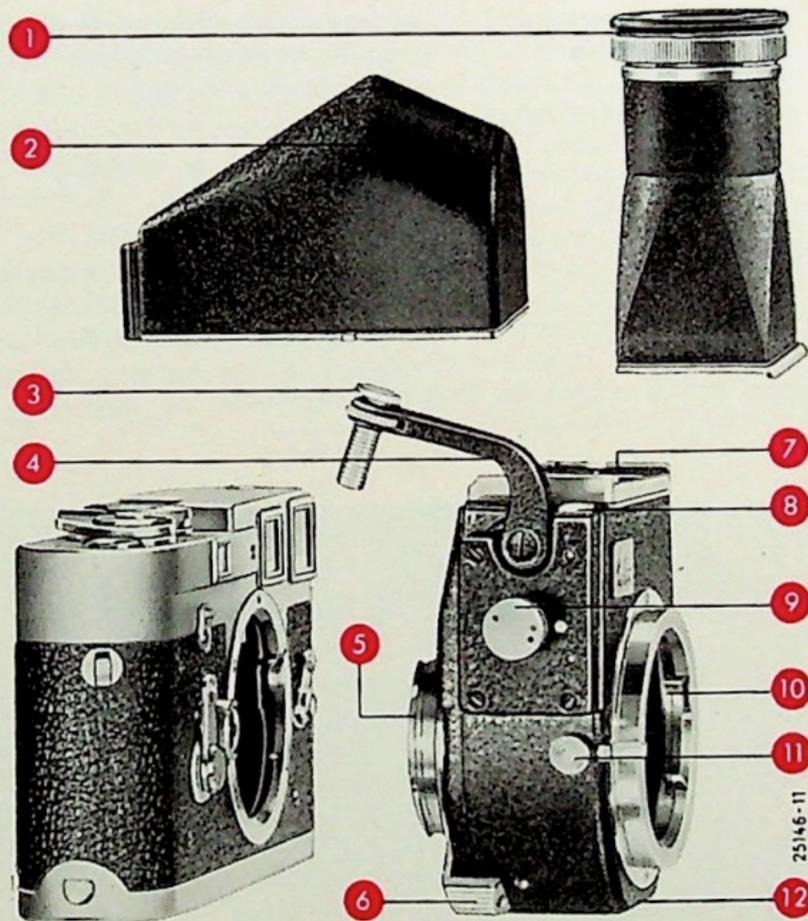


La VISOFLEX III est une chambre-reflex à miroir pour les modèles M du LEICA. Grâce à son verrouillage à baïonnette, elle se monte sur l'appareil, complète et munie de sa loupe, aussi rapidement qu'un objectif. Son maniement et son utilisation sont simples et faciles: il faut certainement moins de temps pour apprendre à s'en servir que pour en expliquer l'usage.

Mais comme la VISOFLEX offre des possibilités exceptionnellement nombreuses, nous vous demandons instamment de lire attentivement cette petite notice. Vous vous en trouverez sûrement bien. Vous y recueillerez des indications qui vous feront trouver encore plus de plaisir dans l'utilisation de votre équipement LEICA.

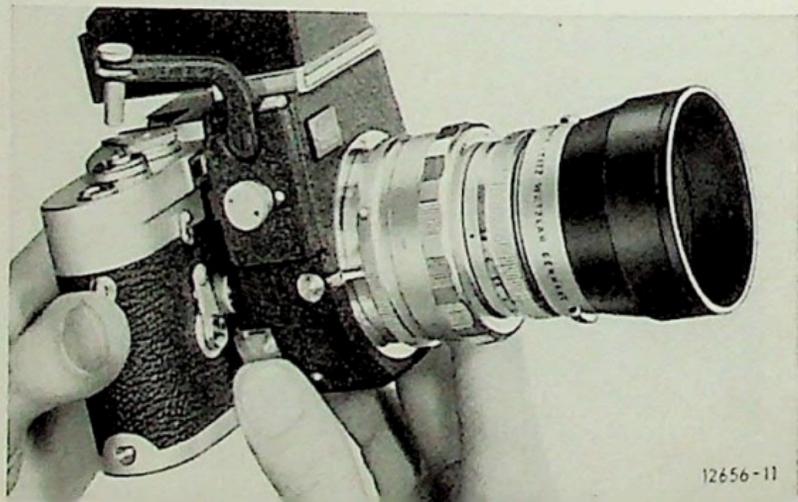
Description de la VISOFLEX III

- 1 Loupe simple 5 x (image aux côtés inversés) 16 461 Q avec oculaire réglable pour la compensation des défauts de la vue, entre +1,75 et -2,5 dioptries.
- 2 Loupe d'examen 4 x, à image redressée, 16 499 P
- 3 Bouton de déclenchement; au-dessous, vis de réglage pour synchroniser l'escamotage du miroir et le déclenchement de l'obturateur.
- 4 Levier de déclenchement, agissant directement sur le bouton de déclenchement du LEICA et provoquant l'escamotage du miroir de la VISOFLEX III.
- 5 Bague à baïonnette pour la fixation sur le boîtier LEICA.
- 6 Levier de verrouillage de la bague à baïonnette.
- 7 Verre dépoli à grain fin, avec marque circulaire gravée.
- 8 Filetage conique pour le déclencheur flexible, destiné à escamoter le miroir et actionner l'obturateur.
- 9 Bouton de réglage du fonctionnement du miroir.
- 10 Miroir de renvoi
- 11 Bouton de verrouillage de l'objectif ou de la bague intermédiaire.
- 12 Ecrou de pied, aux pas de $\frac{3}{8}$ et $\frac{1}{4}$ de pouce.



Mise en place sur le LEICA

Disposer d'abord le levier situé à la partie inférieure droite de la chambre-reflex de façon que son point rouge soit en face du point rouge du corps de la VISOFLEX, et placer celle-ci sur l'ouverture du LEICA, bien d'aplomb. Par un léger mouvement vers la gauche et vers la droite, assurer la bonne position réciproque des deux baïonnettes, et ramener ensuite vers le haut le levier de verrouillage.



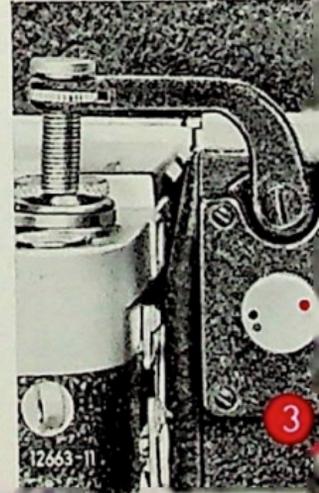
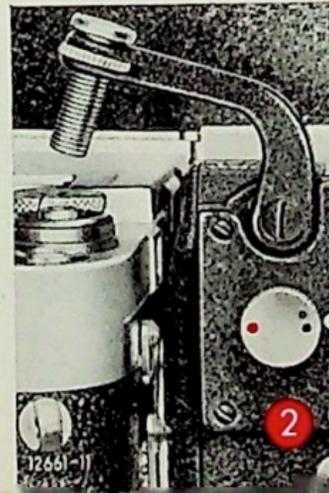
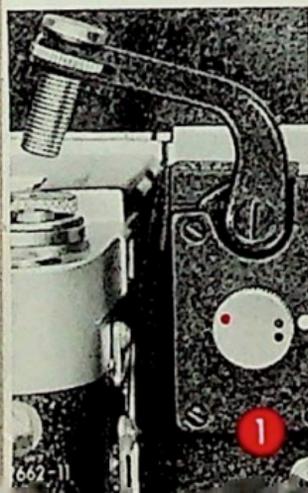
12656-11

Trois modes de fonctionnement du miroir sont possibles, au choix de l'opérateur et selon le sujet à prendre. On peut donc régler sur :

- 1 Le point jaune : le miroir ne s'escamote hors du trajet des rayons qu'immédiatement avant le déclenchement de l'obturateur.
- 2 Le point noir : le miroir s'escamote lentement, en suivant le mouvement du levier, assurant ainsi un déclenchement particulièrement doux.

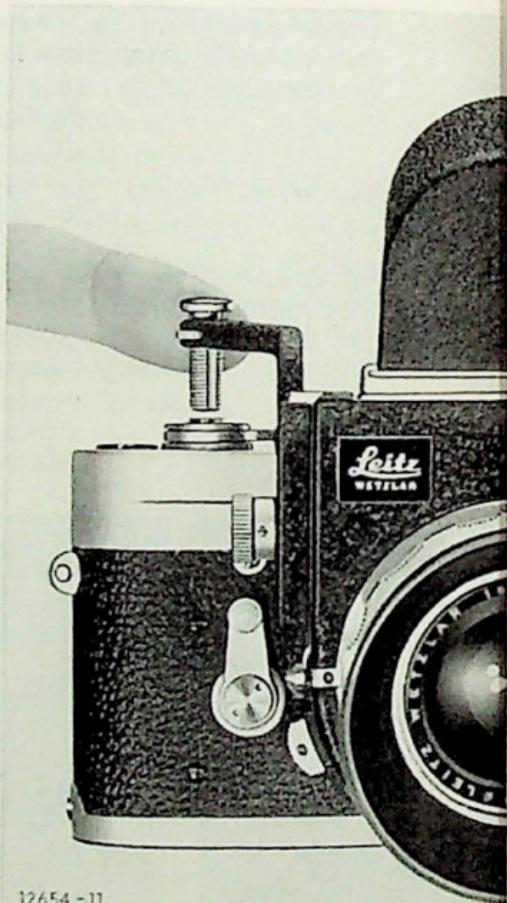
Après libération du levier de déclenchement, le miroir revient automatiquement à sa position initiale.

- 3 Le point rouge : le miroir reste immobilisé en position haute, de sorte qu'on peut prendre successivement plusieurs clichés sans déplacement du miroir (macro et microphotographie).



Ajustage du levier de déclenchement

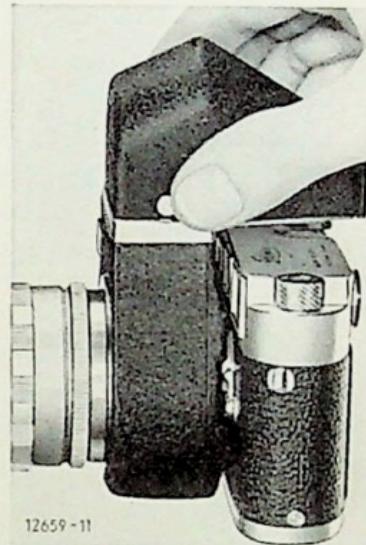
Pour ajuster l'un par rapport à l'autre le LEICA et la VISOFLEX dans les meilleures conditions, adopter le réglage sur point rouge: la distance entre le levier et le bouton doit être d'environ 1 mm, afin que, même avec les plus courts temps de pose, le miroir ne libère le passage des rayons que juste avant le déclenchement de l'obturateur. Tourner la vis d'ajustage jusqu'à ce qu'il ne reste qu'un tout petit écart entre le levier de la VISOFLEX et le bouton de déclenchement du LEICA.



12654 - 11

Mise en place et enlèvement de la loupe

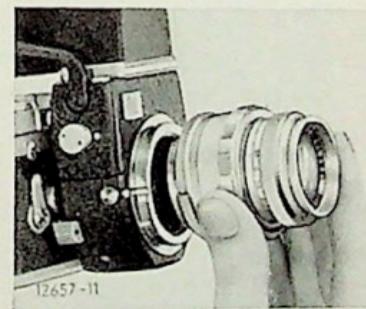
pour son nettoyage ou pour la remplacer par la loupe simple. La loupe est engagée par l'arrière et poussée à fond. Le bouton latéral la verrouille dans cette position; pour enlever la loupe, appuyer sur ce bouton. Les défauts de la vue peuvent être compensés par des lentilles correctrices. Mais il est possible dans la plupart des cas de bien voir tout le champ même avec des lunettes, parce que la pupille de sortie de la loupe occupe une position favorable.



12659 - 11

Montage de l'objectif

Visser l'objectif (ou la tête d'objectif seule) dans la bague intermédiaire qui convient ou dans le dispositif à soufflet, placer le tout - point rouge sur point rouge - dans la VISOFLEX III et assurer le verrouillage par une légère rotation vers la droite.



12657 - 11

Pour la mise au point sur le verre dépoli

on tourne la bague moletée de la rampe hélicoïdale intermédiaire. Cette mise au point est plus précise si on ouvre en grand le diaphragme de l'objectif, car dans ce cas la profondeur de champ est la plus réduite et on distingue plus nettement le passage de la netteté au flou. On règle ensuite la profondeur de champ en agissant sur l'ouverture du diaphragme.

Photos prises à la main et sur pied

Jusqu'à quel temps de pose peut-on aller, sans risquer d'avoir du bougé, quand on opère sans pied? Cela dépend essentiellement de l'opérateur, et aussi des conditions dans lesquelles il se trouve (p. e. après ou pendant un effort physique ou une excitation psychique, etc.).

On peut adopter la règle générale suivante:

Choisir une vitesse au moins égale à $1/\text{longueur focale en mm}$

Ce qui veut dire par exemple:

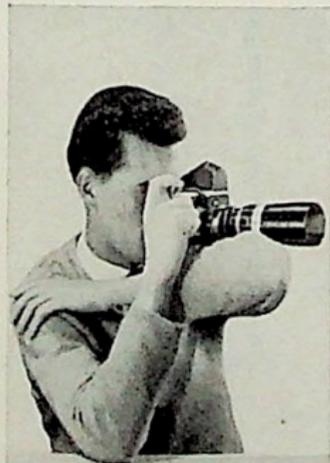
focale de 65 mm = $1/60$ de sec.

focale de 90,135 mm = $1/125$ de sec.

focale de 200 mm = $1/250$ de sec.

Quand on travaille sans pied, il est bon de profiter de toute occasion de s'appuyer, se caler ou assurer d'une façon

quelconque la stabilité de l'appareil. Le petit statif de LEITZ (voir notice 12-35/frz.) est d'un très bon secours dans ce cas. Pour les clichés nécessitant une exposition assez longue, il conviendra de travailler toujours sur pied, muni d'une tête à rotule, et de déclencher au moyen d'un déclencheur flexible.



Utilisation au moyen de la rampe hélicoïdale universelle

Données techniques sous chaque objectif

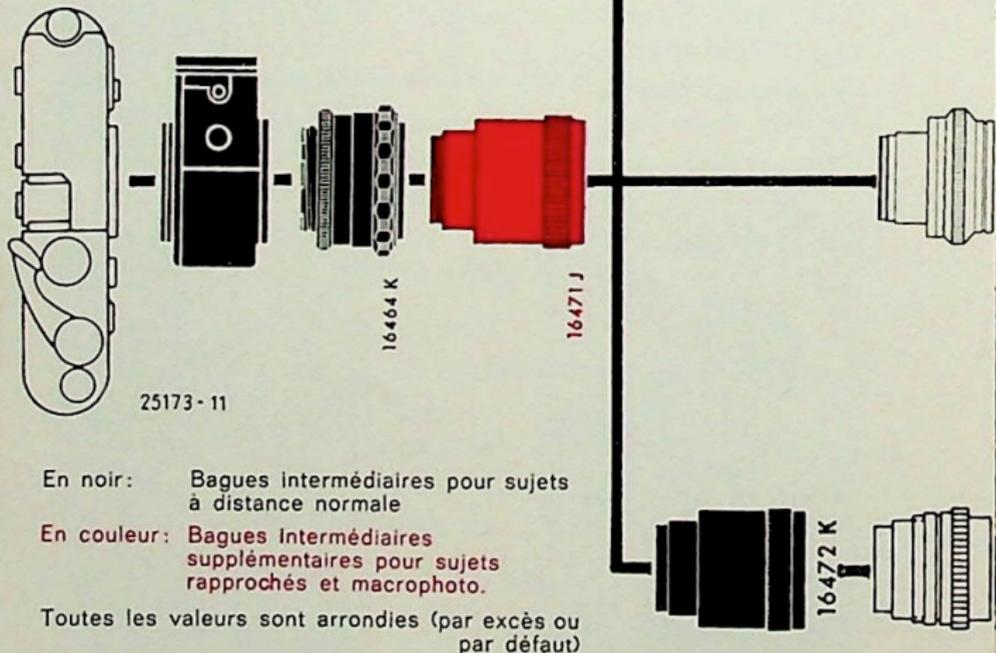
Intervalle de mise au point (distance du sujet au plan du film)

Dimensions du sujet pour la plus courte distance de mise au point

Rapport de reproduction

(CP) Coefficient de prolongation de temps de pose

pour la plus courte distance de mise au point de pose



En noir: Bagues intermédiaires pour sujets à distance normale

En couleur: Bagues intermédiaires supplémentaires pour sujets rapprochés et macrophoto.

Toutes les valeurs sont arrondies (par excès ou par défaut)

® ELMAR 1:3,5/65 mm

inf - 33 cm | 1:2,4
5,8 x 8,7 cm | CP = 2 x

33 - 27 cm | 1:1,2
2,9 x 4,3 cm | CP = 3,4 x

® ELMARIT 1:2,8/90 mm

Tête d'objectif seule

inf - 50 cm | 1:3,3
8 x 12 cm | CP = 1,7 x

50 - 39 cm | 1:1,7
4 x 6 cm | CP = 2,5 x

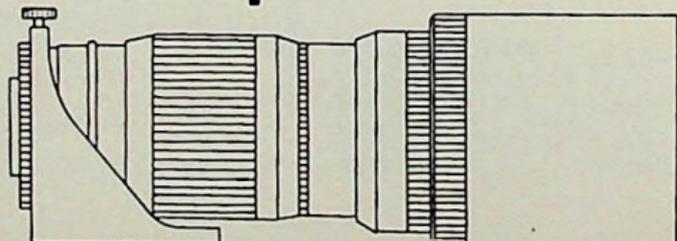
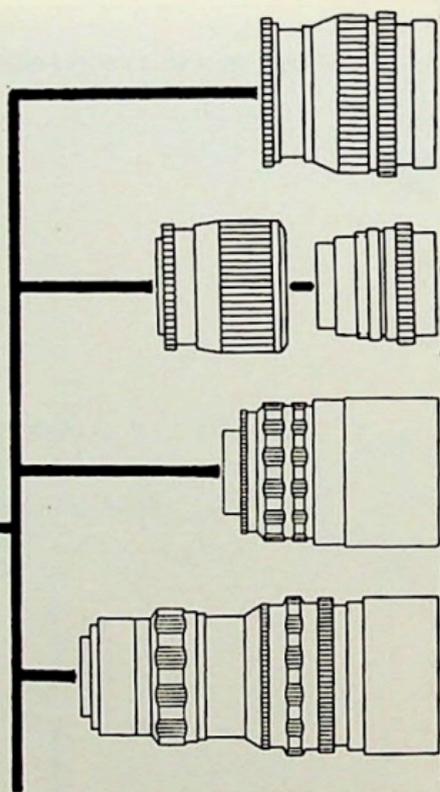
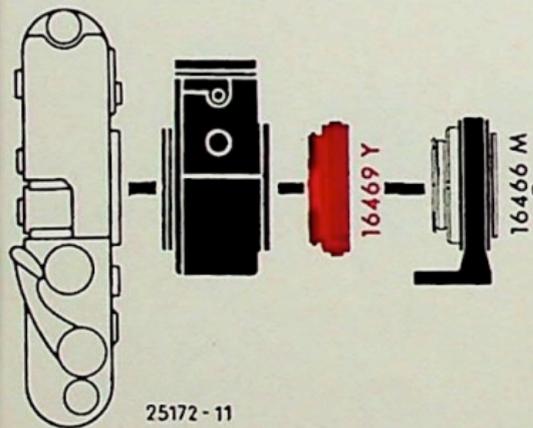
Objectifs de 135 mm

Tête d'objectif seule

inf - 96 cm | 1:5
12 x 18 cm | CP = 1,4 x

96 - 66 cm | 1:2,5
6 x 9 cm | CP = 2 x

Utilisation avec les objectifs
de longue focale
au moyen de la bague
intermédiaire 16 466 M ou du
revolver à filtres 14 116 C



® **HEKTOR 1:2,5/125 mm**

inf - 120 cm | 1:8
19,2 x 28,8 cm | CP = 1 x

169 - 83 cm | 1:4,8
11,5 x 17,3 cm | CP = 1,5 x

Objectifs de 135 mm

(en monture courte)

inf - 150 cm | 1:9
21,6 x 32,4 cm | CP = 1 x

211 - 103 cm | 1:5,5
13,2 x 19,8 cm | CP = 1,4 x

TELYT 200 mm

inf - 300 cm | 1:12,8
30,7 x 46,1 cm | CP = 1 x

440 - 200 cm | 1:7,8
18,7 x 28,1 cm | CP = 1,3 x

TELYT 1:4,8/280 mm

inf - 600 cm | 1:19,3
46,3 x 69,5 cm | CP = 1 x

840 - 380 cm | 1:11,4
27,4 x 41 cm | CP = 1,2 x

TELYT 1:5/400 mm

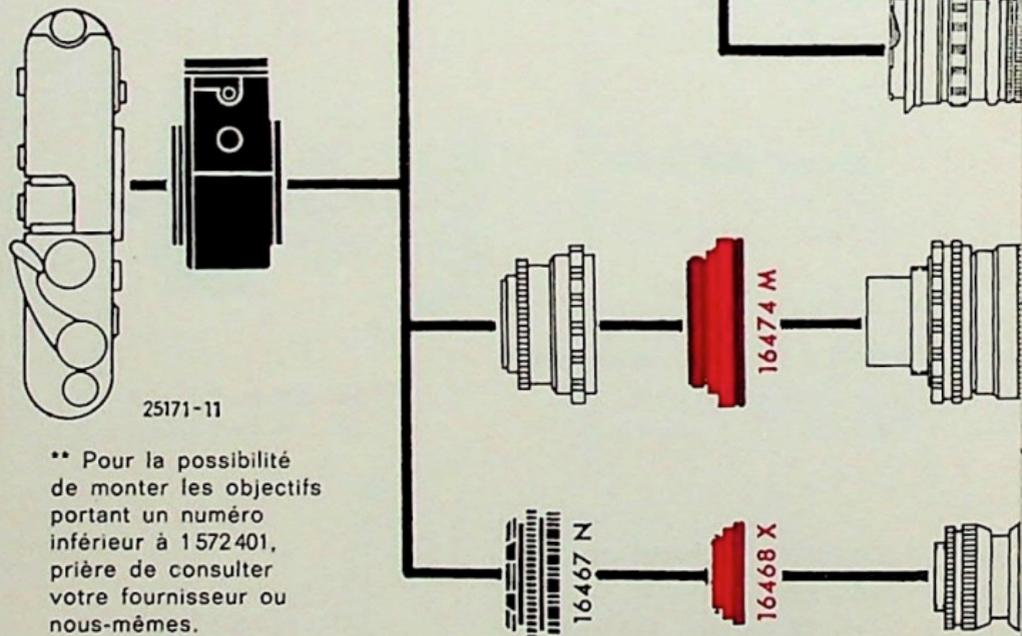
inf - 800 cm | 1:17,5
42 x 63 cm | CP = 1 x

1700 - 600 cm | 1:12,5
30 x 45 cm | CP = 1,2 x

Utilisation avec les objectifs

® Elmar de 35 et 50 mm
et ® Summicron de 90 mm

* Les objectifs à pas de vis nécessitent une bague intermédiaire à baionnette 14 097 D (ou 14 098 N ou 14 099 P)



** Pour la possibilité de monter les objectifs portant un numéro inférieur à 1572401, prière de consulter votre fournisseur ou nous-mêmes.

Objectifs de 35 mm*

14 cm | 1,1 : 1
2,2 x 3,3 cm | CP = 4,5 x

14,5 cm | 1,4 : 1
1,7 x 2,6 cm | CP = 6 x

Objectifs de 50 mm*

21,2 cm | 1 : 1,3
3,1 x 4,7 cm | CP = 3 x

20,8 cm | 1 : 1
2,4 x 3,6 cm | CP = 4 x

® SUMMICRON 1:2/90 mm

en monture courte

inf - 100 cm | 1 : 9
21,6 x 32,4 cm | CP = 1 x

104 - 61 cm | 1 : 4,5
10,8 x 16,2 cm | CP = 1,5 x

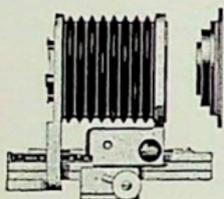
® ELMAR 1:4/90 mm

tête d'objectif seule**

inf - 100 cm | 1 : 9
21,6 x 32,4 cm | CP = 1 x

110 - 63 cm | 1 : 4,7
11,3 x 17,0 cm | CP = 1,5 x

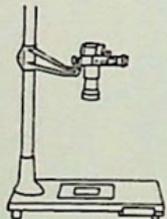
Dispositif à soufflet II



35 mm
50 mm
90 mm
125 mm
135 mm

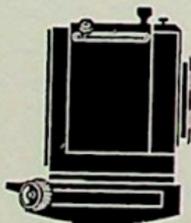
pour plus de détails, consulter la notice spéciale 12 - 29/frz.

Statif de reproduction avec VISOFLEX III



consistant en:
Plateau avec embase et colonne
(du FOCOMAT I c)
Bras-support
et VISOFLEX III

Dispositif de mise au point rapide Focorapid



125 mm
135 mm
200 mm
280 mm

pour plus de détails, consulter la page spéciale encartée dans la notice sur les objectifs 11 - 34/frz.

Remarques sur les photos de sujets rapprochés

1. Rapport de reproduction = $\frac{\text{Dimension du négatif}}{\text{Dimension du sujet}}$

Exemple: $\frac{24 \text{ mm}}{48 \text{ mm}}$ ou $\frac{36 \text{ mm}}{72 \text{ mm}} = 1:2 = \frac{1}{2} = 0,5$

2. Ouverture d'objectif conseillée: Diaphragme 11 ou 16

3. L'allongement de tirage nécessaire au moyen de la rampe hélicoïdale, du soufflet ou d'une bague intermédiaire, est fonction de la focale utilisée. Il correspond au rapport de reproduction.
Exemple: Pour un rapport de reproduction de $1:5 = \frac{1}{2} = 0,2$, l'allongement de tirage est égal à 0,2 de la longueur focale utilisée, c. à d. 18 mm pour un objectif de 90 mm.

4. Le coefficient de prolongation du temps de pose (voir tableau page suivante) se calcule au moyen de la formule:
Coefficient de prolongation CP = $(1 + \text{rapport de reproduction})^2$
c'est-à-dire que, pour un rapport de reproduction de 1:1, on trouve
 $CP = (1 + 1)^2 = 2^2 = 4 \times$

Le temps de pose exact est alors:
Temps de pose mesuré x Facteur de prolongation

Exemple: temps mesuré $\frac{1}{60}$ de sec x coefficient 4 = $\frac{4}{60} = \frac{1}{15}$ de sec.

5. La profondeur de champ, pour les sujets rapprochés s'étend à peu près également en avant et en arrière du plan de mise au point, c'est-à-dire du plan sur lequel on a réglé la netteté maximale de l'image.

6. La profondeur de champ et le facteur de prolongation du temps de pose sont, pour un même rapport de reproduction, indépendants de la focale de l'objectif utilisé.

| Rapport de reproduction sur le film (en valeur décimale) | Coefficient de prolongation du temps de pose | Profondeur de champ en mm | | | Dimensions du sujet en mm |
|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------|------------|------------|---------------------------|
| | | Diaphr. 8 | Diaphr. 11 | Diaphr. 16 | |
| 0,1 (1/10) | 1,2 | 60 | 80 | 120 | 240x360 |
| 0,2 (1/5) | 1,5 | 15 | 20 | 30 | 120x180 |
| 0,3 | 1,7 | 8 | 11 | 16 | 80x120 |
| 0,4 | 2 | 5 | 6 | 10 | 60x90 |
| 0,5 (1/2) | 2,3 | 3 | 4 | 6 | 50x70 |
| 0,6 | 2,6 | 2,5 | 3,5 | 5 | 40x60 |
| 0,7 | 3 | 2 | 2,5 | 4 | 35x50 |
| 0,8 | 3,3 | 1,5 | 2 | 3 | 30x45 |
| 0,9 | 3,6 | 1,3 | 1,7 | 2,5 | 27x40 |
| 1 (1:1) | 4 | 1 | 1,5 | 2 | 24x36 |
| 1,5 (1,5:1) | 6 | 0,6 | 0,8 | 1,2 | 16x24 |
| 2 (2:1) | 9 | 0,4 | 0,6 | 0,8 | 12x18 |
| 3 (3:1) | 16 | 0,25 | 0,35 | 0,5 | 8x12 |
| 4 (4:1) | 25 | 0,15 | 0,2 | 0,3 | 6x9 |
| 6 (6:1) | 50 | 0,1 | 0,15 | 0,2 | 4x6 |

Nous nous réservons le droit de modifier la construction et l'exécution de l'équipement ci-dessus. valeurs arrondies

ERNST LEITZ GMBH WETZLAR ALLEMAGNE
 Succursale: Ernst Leitz (Canada) Ltd., Midland, Ontario

Notice 11-55/frz.

Imprimé en Allemagne

X/63/DX/L